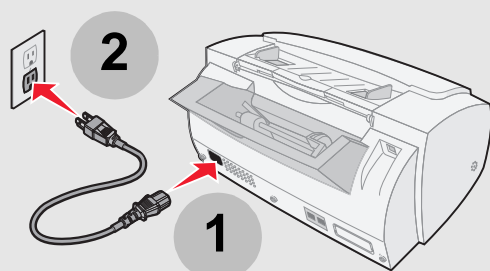


X125 All-In-One

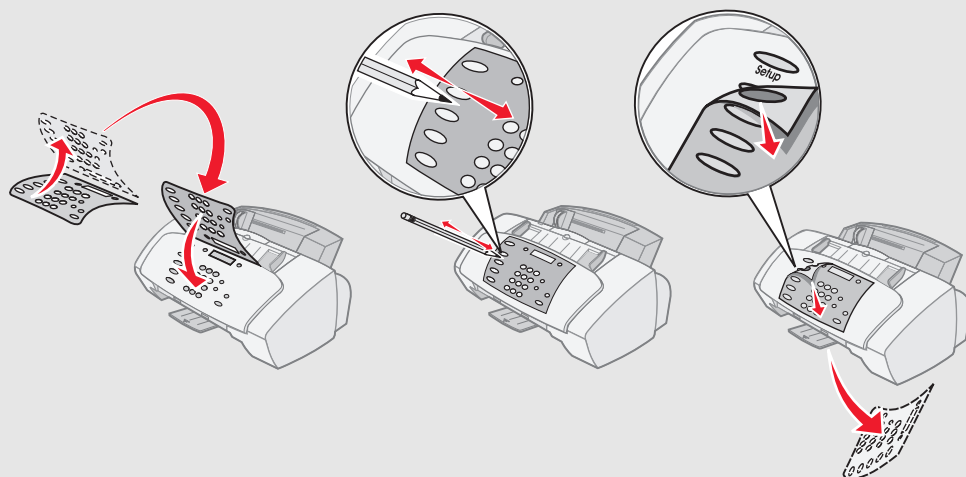
Before you begin, read the safety information on the back of this sheet.
 Avant de commencer, veuillez lire les consignes de sécurité figurant au dos de la page.
 Prima di iniziare, leggere le informazioni sulle norme di sicurezza sul retro di questo foglio.
 Bevor Sie beginnen, sollten Sie die Sicherheitsinformationen auf der Rückseite lesen.
 Antes de comenzar, consulte la información de seguridad que aparece en el reverso de esta hoja.
 Lees eerst de veiligheidsvoorschriften aan de ommezijde voordat u begint.

www.lexmark.com

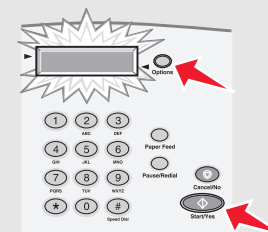
- 1** Connect the power cord.
 Connectez le cordon d'alimentation.
 Collegare il cavo di alimentazione.
 Schließen Sie das Stromkabel an.
 Conecte el cable de alimentación.
 Sluit het netsnoer aan.



- 2** Rub the overlay to transfer the words.
 Grattez le calque avec un crayon pour transférer les mots.
 Strofinare il rivestimento del pannello operativo per trasferire le parole.
 Legen Sie die Schablone zur Übertragung der Begriffe auf.
 Frote la plantilla del idioma deseado para transferir el texto.
 Wrijf over de sjabloon om de tekst te plaatsen.

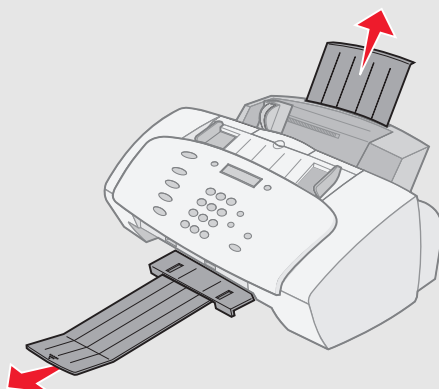


- 3**
- 1 Press **Options** to find the language.
 2 Press **Start/Yes** to select the language.
- 1 Premere **Opzioni** per visualizzare la lingua.
 2 Premere **Avvia/Sì** per selezionare la lingua.
- 1 Pulse **Opciones** para buscar el idioma deseado.
 2 Pulse **Inicio/Sí** para seleccionar el idioma.

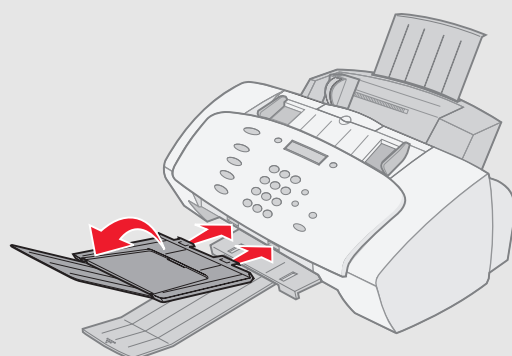


- 1 Appuyez sur le bouton **Options** pour trouver la langue appropriée.
 2 Appuyez sur **Démarrer/Oui** pour sélectionner cette langue.
- 1 Betätigen Sie die Taste **Optionen**, um die gewünschte Sprache zu suchen.
 2 Drücken Sie auf **Start/Ja**, um die Sprache auszuwählen.
- 1 Druk op **Opties** om de taal te zoeken.
 2 Druk op **Starten/Ja** om de taal te selecteren.

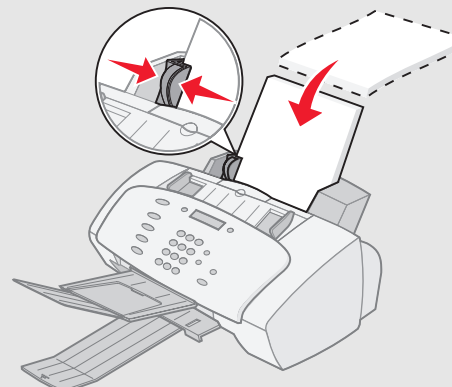
- 4** Extend the paper exit tray and the paper support.
 Déployez le plateau de sortie du papier et le support papier.
 Estendere il vassoio di uscita della carta e il supporto carta.
 Ziehen Sie das Papierausgabefach und die Papierstütze heraus.
 Extienda la bandeja de salida del papel y el soporte del papel.
 Trek de papieruitvoerlade en de papiersteun uit.



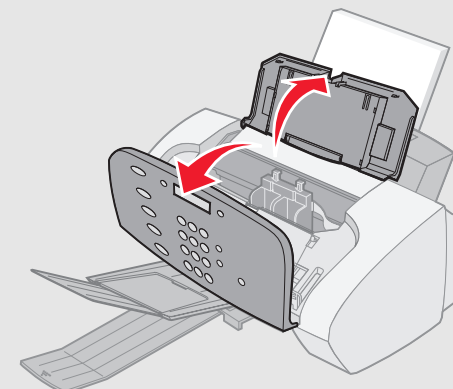
- 5** Attach and extend the document exit tray.
 Installez et déployez le plateau de sortie des documents.
 Applicare ed estendere il vassoio di uscita dei documenti.
 Bringen Sie das Dokumentenausgabefach an und klappen Sie es auf.
 Acople y extienda la bandeja de salida de documentos.
 Plaats de documentuitvoerlade en klap deze uit.



- 6** Load plain inkjet paper.
 Chargez du papier à jet d'encre ordinaire.
 Caricare carta normale per stampanti a getto d'inchiostro.
 Legen Sie Normalpapier für Tintenstrahldrucker ein.
 Cargue papel normal para impresoras de inyección de tinta.
 Plaats normaal inkjetpapier in de printer.

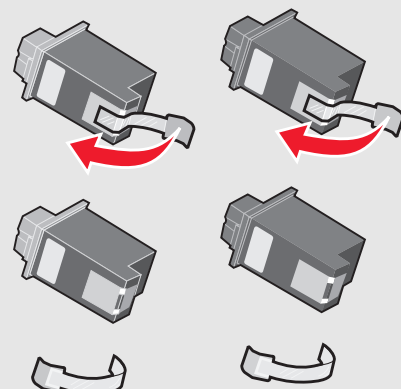


- 7** Open the cartridge access doors.
 Ouvrez les portes d'accès aux cartouches.
 Aprire gli sportelli di accesso alle cartucce.
 Öffnen Sie die Klappen für den Patronenzugang.
 Abra las cubiertas de acceso de los cartuchos.
 Open de kleppen van de cartridgeruimte.



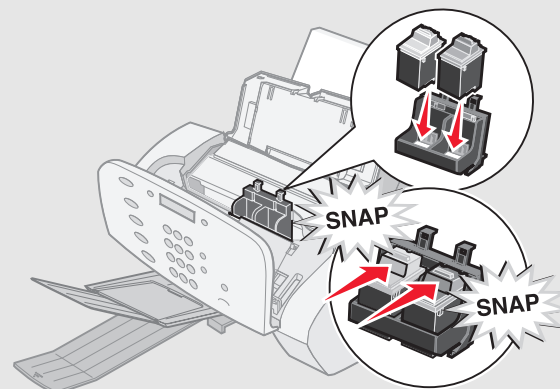
8

Remove the sticker and tape.
Retirez l'autocollant et la bande protectrice transparente.
Rimuovere l'adesivo e il nastro.
Entfernen Sie Aufkleber und Klebeband.
Retire el adhesivo y la cinta.
Verwijder de sticker en de tape.



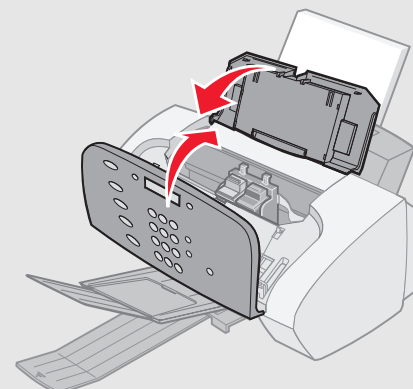
9

Install the cartridges.
Installez les cartouches.
Installare le cartucce.
Setzen Sie die Patronen ein.
Instale los cartuchos.
Installeer de cartridges.



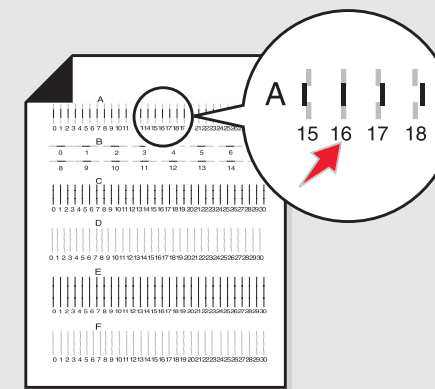
10

Close the cartridge access doors.
Fermes les portes d'accès aux cartouches.
Chiudere gli sportelli di accesso alle cartucce.
Schließen Sie die Klappen für den Patronenzugang.
Cierre las cubiertas de acceso de los cartuchos.
Sluit de kleppen van de cartridgeruimte.



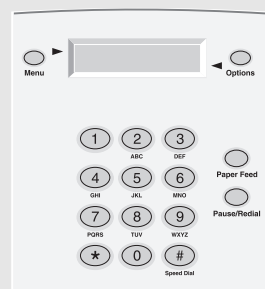
11

Wait for the alignment page to print.
Attendez que la page d'alignement s'imprime.
Attendere che la pagina di allineamento venga stampata.
Warten Sie den Ausdruck der Ausrichtungsseite ab.
Espere a que se imprima la página de alineación.
Wacht tot de uitlijningspagina is afgedrukt.



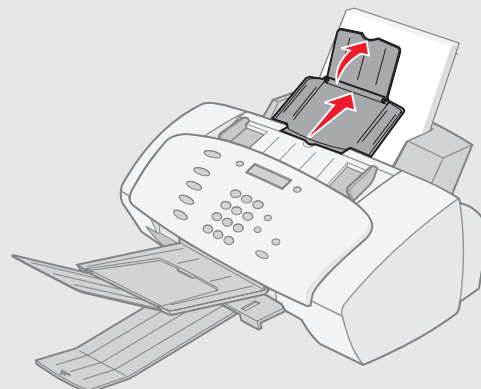
12

Enter the best values.
Entrez les valeurs les plus appropriées.
Immettere i valori desiderati.
Geben Sie die besten Werte ein.
Introduzca los valores más adecuados.
Voer de beste waarden in.



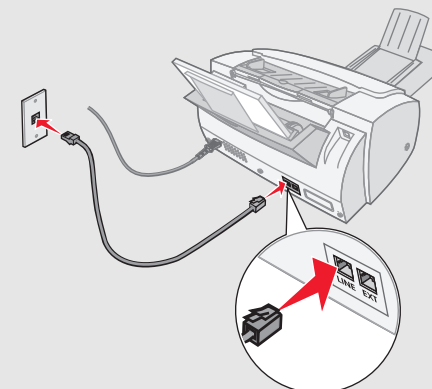
13

Extend the document support.
Déployez le support de document.
Estendere il supporto dei documenti.
Klappen Sie die Dokumentenstütze aus.
Extienda el soporte de documentos.
Trek de documentsteun uit.



14

Connect the telephone cord.
Connectez le câble téléphonique.
Collegare il cavo del telefono.
Schließen Sie das Telefonkabel an.
Conecte el cable telefónico.
Sluit de telefoonkabel aan.



15

If you are using your All-In-One with your computer, continue to the next step. If you are using your All-In-One in without a computer, you are finished.

Si vous utilisez l'imprimante avec un ordinateur, passez à l'étape suivante. Si vous utilisez l'imprimante de manière autonome, vous avez terminé.

Se si sta utilizzando la stampante multifunzione con il computer, proseguire con il passo successivo. Se si sta utilizzando la stampante multifunzione senza computer, l'installazione è conclusa.

Falls Sie das Multifunktionsgerät mit einem Computer verwenden, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Falls Sie das Multifunktionsgerät ohne Computer verwenden, ist der Vorgang abgeschlossen.

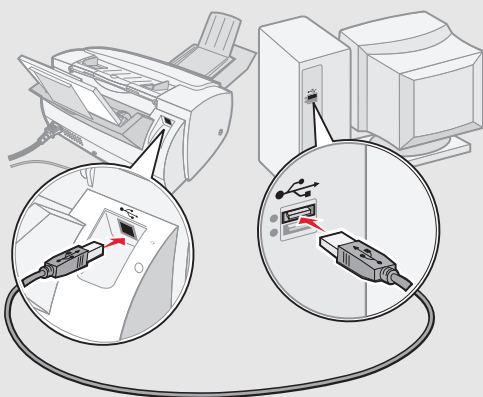
Si está utilizando el dispositivo Todo en Uno con el ordenador, avance hasta el paso siguiente. En caso contrario, el proceso finaliza aquí.

Wanneer u de Alles-in-één met de computer gebruikt, gaat u verder met de volgende stap. Als u de Alles-in-één zonder de computer gebruikt, bent u nu klaar.



16

Connect the USB cable.
Connectez le câble USB.
Collegare il cavo USB.
Schließen Sie das USB-Kabel an.
Conecte el cable USB.
Sluit de USB-kabel aan.



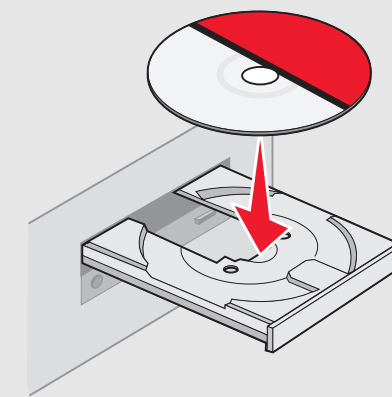
17

Click **Cancel**.
Cliquez sur **Annuler**.
Fare clic su **Annulla**.
Klicken Sie auf **Abbrechen**.
Haga clic en **Cancelar**.
Klik op **Annuleren**.



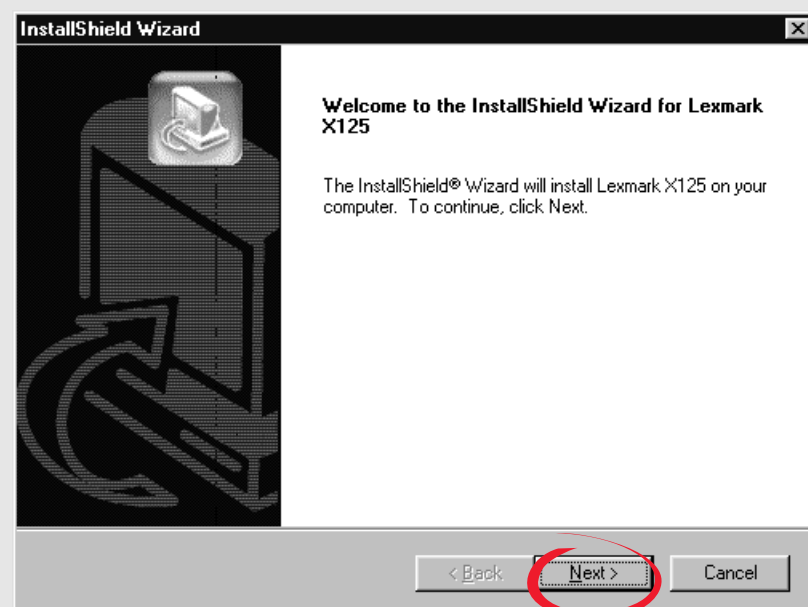
18

Insert the CD.
Insérez le CD.
Inserire il CD.
Legen Sie die CD ein.
Introduzca el CD.
Plaats de cd in het cd-rom-station.



19

Click **Next**.
Cliquez sur **Suivant**.
Fare clic su **Avanti**.
Klicken Sie auf **Weiter**.
Haga clic en **Siguiente**.
Klik op **Volgende**.



20

Continue with the installation steps on your computer screen.
Continuez en suivant les étapes d'installation affichées à l'écran.
Proseguire la procedura di installazione visualizzata sullo schermo del computer.
Fahren Sie mit den Installationsschritten auf dem Computerbildschirm fort.
Continúe con los pasos de instalación que se muestran en la pantalla del ordenador.
Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatieprocedure te voltooien.

Setup questions?

When I inserted the installation software CD, nothing happened.

- 1 Close all open programs.
- 2 Restart your computer.
- 3 Make sure you click **Cancel** on any screens similar to the one in step 17 on the setup sheet.
- 4 Eject, and then reinsert the installation software CD.
- 5 From your desktop, double-click **My Computer**.
- 6 Double-click your **CD-ROM drive** icon. If necessary, double-click **setup.exe**.
- 7 Continue with step 19 on the setup sheet.

Fragen zur Installation?

Beim Einlegen der CD mit der Installationssoftware tritt keine Reaktion auf.

- 1 Schließen Sie alle geöffneten Anwendungen.
- 2 Starten Sie den Computer erneut.
- 3 Stellen Sie sicher, dass Sie bei allen Bildschirmen, die dem in Schritt 17 abgebildeten ähneln, auf **Cancel** (Abbrechen) klicken.
- 4 Nehmen Sie die CD mit der Installationssoftware heraus und legen Sie sie erneut ein.
- 5 Klicken Sie auf dem Desktop auf **Arbeitsplatz**.
- 6 Doppelklicken Sie auf das Symbol für das **CD-ROM-Laufwerk**. Doppelklicken Sie, falls erforderlich, auf **setup.exe**.
- 7 Fahren Sie mit Schritt 19 in diesem Dokument fort.

Dépannage

Rien ne se produit lorsque j'insère le CD du logiciel de l'imprimante.

- 1 Fermez tous les programmes ouverts.
- 2 Redémarrez l'ordinateur.
- 3 Assurez-vous que vous cliquez sur le bouton **Annuler** dans tous les écrans similaires à celui de l'étape 17 de la feuille d'installation.
- 4 Ejectez puis réinsérez le CD du logiciel de l'imprimante.
- 5 A partir du bureau, cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**.
- 6 Cliquez deux fois sur l'icône du **lecteur de CD-ROM**. Si nécessaire, cliquez deux fois sur le fichier **setup.exe**.
- 7 Passez à l'étape 19 de la feuille d'installation.

Preguntas más frecuentes sobre la instalación

Al introducir el CD del software de la impresora no sucede nada.

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Reinicie el ordenador.
- 3 Asegúrese de que hace clic en **Cancelar** en cualquiera de las pantallas similares a la que aparece en el paso 17 de la hoja de instalación.
- 4 Extraiga e introduzca de nuevo el disco 1 del software de la impresora.
- 5 En el escritorio, haga doble clic en **Mi PC**.
- 6 Haga doble clic en el icono de la **unidad de CD-ROM**. Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
- 7 Continúe con el paso 19 de la hoja de instalación.

Domande relative all'installazione

Dopo avere inserito il CD del software di installazione non accade nulla.

- 1 Chiudere tutti i programmi aperti.
- 2 Riavviare il sistema.
- 3 Verificare di aver scelto **Annulla** in ogni schermata simile a quella del passo 17 sul foglio di installazione.
- 4 Espellere e reinserire il CD del software di installazione.
- 5 Dal desktop, fare doppio clic su **Risorse del computer**.
- 6 Fare doppio clic sull'icona dell'**unità CD-ROM**. Se necessario, fare doppio clic su **setup.exe**.
- 7 Proseguire con il passo 19 sul foglio di installazione.

Vragen over de installatie

Er gebeurt niets nadat de installatie-cd in het cd-rom-station is geplaatst.

- 1 Sluit alle geopende programma's.
- 2 Start de computer opnieuw op.
- 3 Klik op **Annuleren** als er vensters verschijnen die lijken op het venster in stap 17 van de installatiehandleiding.
- 4 Verwijder de cd uit het cd-rom-station en plaats de cd opnieuw in het station.
- 5 Dubbelklik op **Deze computer** op het bureaublad.
- 6 Dubbelklik op het pictogram **Cd-rom-station**. Klik zo nodig op **setup.exe**.
- 7 Ga verder met stap 19 van de installatiehandleiding.

Safety information

- **CAUTION:** Do not make any cabling connections during a lightning storm.
- Connect the power cord to properly grounded electrical outlet that is near the product and easily accessible.

Sicherheitsinformationen

- **VORSICHT:** Schließen Sie während eines Gewitters keine Kabel an.
- Schließen Sie das Stromkabel an eine problemlos zugängliche, ordnungsgemäß geerdete Steckdose in der Nähe des Produkts an.

Consignes de sécurité

- **ATTENTION :** En cas d'orage, ne procédez à aucun branchement.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique correctement mise à la terre, proche du produit et facile d'accès.

Información de seguridad

- **PRECAUCIÓN:** No lleve a cabo conexiones de cableado durante una tormenta eléctrica.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra, que se encuentre cercana al dispositivo y de fácil acceso.

Informazioni sulle norme di sicurezza

- **ATTENZIONE:** non effettuare il collegamento dei cavi durante un temporale.
- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa elettrica con adeguata messa a terra posta in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.

Veiligheidsvoorschriften

- **Let op:** sluit nooit kabels aan tijdens onweer.
- Sluit het netsnoer aan op een goed geaard en goed toegankelijk stopcontact in de buurt van het product.

Refer to the *Quick Reference* on the CD for other setup and safety information.

Pour obtenir des informations d'installation et des consignes de sécurité supplémentaires, reportez-vous au *Mode d'emploi* figurant sur le CD.

Per ulteriori informazioni sull'installazione e sulle norme di sicurezza, consultare la *Guida di riferimento rapido* sul CD.

Weitere Installations- und Sicherheitsinformationen finden Sie in der *Kurzübersicht* auf der CD.

Consulte la *Guía de referencia rápida* del CD para obtener información adicional sobre la instalación y la seguridad.

Raadpleeg de *naslagkaart* op de cd voor meer informatie over installatie en veiligheid.

